

# POCKETMATE®

## Operating Instructions

### Instrucciones de funcionamiento

### Instructions d'utilisation

### Bedienungsanleitung

**IMPORTANT: FULLY CHARGE BEFORE FIRST USE.**

**IMPORTANTE: CARGUELA COMPLETAMENTE ANTES DE CADA USO.**

**IMPORTANT : CHARGER COMPLÈTEMENT AVANT CHAQUE UTILISATION.**

**WICHTIG: VOR JEDEM GEBRAUCH VOLL AUFLADEN.**



**CHARGING NOTICE**  
To access the charge port on the side of the light, insert your fingernail under Charge battery before first use.

**LED SAFETY CAUTION**  
LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

**BATTERY SAFETY CAUTION**  
EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE. CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 140°F (60°C), OR DISCARD IN FIRE. USE ONLY WITH THE SPECIFIED STREAMLIGHT PRODUCTS. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your PocketMate®. It contains important safety and operating instructions and should be saved. free light. Reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using your PocketMate®, Thank you for selecting the Streamlight PocketMate®, a rechargeable hands-IMPORTANT: FULLY CHARGE BEFORE FIRST USE.

ENGLISH

defects under normal use for 24 months after purchase. During the warranty polymer battery rated at 300-400 discharges\* will be free from manufacturing

**STREAMLIGHT LIMITED WARRANTY**  
Streamlight warrants its PocketMate® ("Non-replaceable 110 mAh lithium Streamlight warranty") will be free from manufacturing defects under normal use for 24 months after purchase. During the warranty

Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use. Streamlight sources is specifically discouraged by the manufacturer.

Streamlight flashlight flashlights are intended for use as high intensity, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer.

**PRODUCT USE**  
Streamlight flashlight flashlights are intended for use as high intensity, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer.

**NOTE:** If you wait more than two seconds between button pushes, the next press of the button will turn the light off.

Pushing the button within 1.5 seconds of the last button push will change the light mode. You may sequence through all light levels and then to off.

Output Modes = Low, High and Off

**OPERATION**  
A charge indicator is located in the On/Off button. The button glows Red for charging and Green for charged.

ensure water-resistant functionality. the wide end of the rubber tab, and peel the rubber cover. To replace the cover, slip the tab back into the opening. Confirm the cover is fully sealed to ensure water-resistant functionality.

the wide end of the rubber tab, and peel the rubber cover. To replace the cover, slip the tab back into the opening. Confirm the cover is fully sealed to ensure water-resistant functionality.

the wide end of the rubber tab, and peel the rubber cover. To replace the cover, slip the tab back into the opening. Confirm the cover is fully sealed to ensure water-resistant functionality.

**HINWEIS:** Wenn Sie zwischen dem Drücken länger als zwei Sekunden warten, schaltet das nächste Drücken das Licht aus.

Der Taschenclip kann auf beiden Seiten der Taschenlampe angebracht oder vollständig entfernt werden. Drehen Sie einfach die zwei Kreuzschlitzschrauben heraus, um den Clip auf der anderen Seite zu montieren oder zu entfernen.

**PRODUKTVERWENDUNG**  
Streamlight-Strahler sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Strahler für andere Zwecke als als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

**EINGESCHRÄNKTE LEBENSBLANKE GARANTIE VON STREAMLIGHT**  
Streamlight garantiert, dass die „nicht austauschbare 110mAh-Lithium-Polymer-Batterie für 300-400 Entladevorgänge“ seiner PocketMate® bei normalem Gebrauch nach dem Kauf 24 Monate lang frei von Verarbeitungsmängeln ist. Während des Garantiezeitraums repariert oder ersetzt Streamlight alle mangelhaften Teile oder Produkte nach alleiniger Ermessen. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE. EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEIÄUßIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GEGESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf [streamlight.com/support](http://streamlight.com/support). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

**REPARATUREN**  
Die PocketMate® enthält nur wenige oder keine vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie [streamlight.com/support/service](http://streamlight.com/support/service) und füllenden Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

**Oder wenden Sie sich an:**  
Customer Service  
© Streamlight, Inc.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, PA 19403-3996, USA  
Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA)/+1 (610) 631-0600  
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712  
E-Mail: [cs@streamlight.com](mailto:cs@streamlight.com)

997863 Rev. B 7/22  
Email: [cs@streamlight.com](mailto:cs@streamlight.com)

Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600  
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

Eagleville, PA 19403-3996, USA  
Suite 100  
30 Eagleville Road

© Streamlight, Inc.  
Customer Service

**Or contact:**  
Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

For service options, go to [streamlight.com/support/service](http://streamlight.com/support/service) and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

The PocketMate® contains few or no user-serviceable parts.

**SERVICE OPTIONS**  
The PocketMate® contains few or no user-serviceable parts. receipt or any proof of purchase.

Go to [streamlight.com/support](http://streamlight.com/support) for a complete copy of the warranty. Retain your receipt or any proof of purchase.

**BY LAW,** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction. **EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED PURPOSE, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE**

**ING ANY WARRANTY OR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE** or product. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE** period, at its sole discretion. Streamlight will repair or replace any defective part

## DEUTSCH

WICHTIG: VOR JEDEM GEBRAUCH VOLL AUFLADEN.

Vielen Dank, dass Sie sich für die PocketMate® von Streamlight entschieden haben, eine wiederaufladbare Lichtquelle, bei der Sie die Hände frei haben. Bei richtiger Pflege und Instandhaltung wird dieses Produkt viele Jahre lang zuverlässig funktionieren. Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie Ihre PocketMate® in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb und sollte aufbewahrt werden.

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.** Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihrer PocketMate®.

**BATTERIE-SICHERHEIT**  
**▲ VORSICHT** EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN, ZERQUETSCHEN, KÜRZSCHLIEßEN, ÜBER 60°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. NUR ZUSAMMEN MIT DEN ANGEGEBENEN STREAMLIGHT-PRODUKTEN VERWENDEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERVERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄß ENTSORGT WERDEN.

**LED-SICHERHEIT**  
**▲ VORSICHT** LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 VERS. 1.0:2006-07.

**AUFLADEN**  
**HINWEIS** Laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch auf.

Um Zugang zum Ladeanschluss an der Seite der Taschenlampe zu halten, schieben Sie Ihren Fingernagel unter das breite Ende der Gummilampe und ziehen die Gummiabdeckung ab. Zum Wiedereinsetzen der Abdeckung schieben Sie die Lasche wieder in die Öffnung. Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung richtig sitzt, um die Wasserdichtheit zu gewährleisten.

Eine Ladeanzeige befindet sich im Ein-/Ausschalter. Der Schalter leuchtet rot, wenn der Ladevorgang läuft, und grün, wenn der Ladevorgang beendet ist.

**BEDIENUNG**  
Leuchtmodi = Abgeblendet, Hell und Aus

Wird der Schalter innerhalb von 1,5 Sekunden nach dem letzten Knopfdruck erneut gedrückt, schaltet der Leuchtmodus weiter. Sie können durch alle Betriebsarten und dann auf Aus schalten.

## ESPAÑOL

IMPORTANTE: CÁRGUELA COMPLETAMENTE ANTES DE CADA USO.

Gracias por seleccionar la PocketMate® de Streamlight, una linterna recargable manos libres. El mantenimiento y el cuidado razonables de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de utilizar la Pocket-Mate®, incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su PocketMate®.

### SEGURIDAD DE LAS PILAS

**▲ CUIDADO** RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

### SEGURIDAD DE LOS LED

**▲ CUIDADO** RADIACIÓN LED (RG-2) NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed 1.0:2006-07

### CARGA

**AVISO** Cargue la pila antes de usarlo por primera vez.

Para acceder al puerto de carga en el lateral de la linterna, inserte la uña

## FRANÇAIS

IMPORTANT : CHARGER COMPLÈTEMENT AVANT CHAQUE UTILISATION.

Merci d'avoir sélectionné la Streamlight PocketMate®, une lampe mains libres rechargeable. Un usage et un entretien appropriés vous permettront de profiter de cet article pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre PocketMate®, il contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre PocketMate®.

### SÉCURITÉ RELATIVE AUX PILES

**▲ ATTENTION** RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DÉSASSEMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, NI PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140°F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC DES PRODUITS STREAMLIGHT COMPATIBLES. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DANS LE RESPECT DE LA RÉGLEMENTATION APPLICABLE.

### SÉCURITÉ DEL

**▲ ATTENTION** RADIATION LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. SUSCEPTIBLE DE CONSTITUER UN DANGER POUR LES YEUX. CONFORMÉMENT À LA NORME CEI 62471 Ed 1.0:2006-07.

### CHARGE EN COURS

**AVIS** Charger la pile avant toute utilisation initiale.

Pour accéder au port de chargement sur le côté de la lampe, insérer un ongle

déjà de l'extrémité large de la languette de caoutchouc et sépare la tapa de cauchó. Para volver a colocar la tapa, vuelva a introducir la langueta en la abertura. Compruebe que la tapa esté totalmente encajada para garantizar el funcionamiento estanco.

Hay un indicador de carga en el botón de encendido/apagado. El botón se ilumina de color rojo para indicar que se está cargando y de color verde para indicar que se ha cargado.

### FUNCIONAMIENTO

Modos de salida = Bajo, alto y apagado

Si se presiona el botón dentro de los 1,5 segundos siguientes a la pulsación del último botón, se cambiará el modo de iluminación. Puede pasar por todos los niveles de iluminación y después apagarla.

**NOTA:** Si espera más de dos segundos entre las pulsaciones del botón, al pulsar de nuevo el botón se apagará la linterna.

### USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

### GARANTÍA LIMITADA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que la "pila de polímero de litio de 110 mAh no reemplazable con una calificación de 300 a 400 descargas" de la PocketMate® estará libre de defectos de manufacturación bajo condiciones normales de uso

sous l'extrémité large de la languette en caoutchouc et décoller le couvercle en caoutchouc. Pour remettre le couvercle en place, réinsérer la languette dans l'ouverture. Vérifier que le couvercle est bien en place afin de s'assurer d'une résistance à l'eau adéquate.

Un voyant indicateur de charge se trouve dans le bouton On/Off. Il s'allume en rouge pendant la charge et en vert une fois la charge terminée.

### FONCTIONNEMENT

Modes de sortie = bas, haut et arrêt

Appuyer sur ce bouton dans un délai de moins de 1,5 seconde suivant la dernière pression exercée pour modifier le mode d'éclairage. Il est possible de faire défiler tous les niveaux d'éclairage et de les mettre sur arrêt (« OFF ») ensuite.

**REMARQUE :** Si plus de deux secondes s'écoulet entre deux pressions, l'éclairage s'éteint à la pression suivante.

### UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight décline expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

### GARANTIE LIMITÉE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit que sa pile lithium-polymère 110 mAh PocketMate® non-remplaçable (valeur nominale à 300-400 déchargements) sera dépourvue de défauts de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant

durante 24 meses después de la compra. Durante el periodo de garantía, a su sola discreción, Streamlight reparará o sustituirá cualquier pieza o producto defectuoso. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Dirijase a [streamlight.com/support](http://streamlight.com/support) para obtener una copia completa de la garantía. Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

### OPCIONES DE SERVICIO

La PocketMate® incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparadas por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, dirijase a [streamlight.com/support/service](http://streamlight.com/support/service) y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

### O comuníquese con:

Customer Service  
© Streamlight, Inc.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, PA 19403-3996, EE. UU.  
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito/+1 (610) 631-0600  
Fax: (800) 220-7007/+1 (610) 631-0712  
Correo electrónico: [cs@streamlight.com](mailto:cs@streamlight.com)

une durée de 24 mois suivant l'achat. Pendant la période de garantie et à sa seule discrétion, Streamlight s'engage à réparer ou remplacer toute pièce ou tout produit défectueux. **TELLE EST LA SEULE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. SONT EXPRESSÉMENT EXCLUS DE CETTE GARANTIE TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF LÀ OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits légaux particuliers.

Allez à [streamlight.com/support](http://streamlight.com/support) pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

### OPTIONS DE SERVICE

La PocketMate® ne contiennent que peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à [streamlight.com/support/service](http://streamlight.com/support/service) et renseigner la demande de service en ligne pour obtenir des services ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité de chez vous.

### Ou contacter :

Service à la clientèle  
© Streamlight, Inc.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, PA 19403-3996, États-Unis  
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600  
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712  
E-mail : [cs@streamlight.com](mailto:cs@streamlight.com)